

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2010 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 - Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 23 luglio 2010, n. 22.

Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale. pag. 4189

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 4 agosto 2010, n. 261.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allarga-

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2010 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste - 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010,

portant nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel. page 4189

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 261 du 4 août 2010,

portant expropriation des terrains nécessaires aux tra-

mento della strada comunale «Chemin de Saint Joconde», in Comune di SARRE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4263

Decreto 10 agosto 2010, n. 267.

Delega alla dott.ssa Jessica DIEMOZ, dirigente di terzo livello dirigenziale dell'Amministrazione regionale, alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche e delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 4264

Decreto 12 agosto 2010, n. 269.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla società EAUX VALDOTAINES s.r.l. di derivazione d'acqua dalla Dora di Valgrisenche, in comune di ARVIER, ad uso idroelettrico.

pag. 4266

Decreto 12 agosto 2010, n. 270.

Subconcessione, in via precaria e temporanea, alla società Compagnia Valdostana delle Acque s.p.a. di derivazione d'acqua dal torrent Planaval, nel Comune di ARVIER, ad uso idroelettrico, a variante della subconcessione già assentita alla medesima società con decreto del Presidente della Regione n. 251 in data 05.04.1979.

pag. 4267

Decreto 13 agosto 2010, n. 271.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/1998 e successive modificazioni ed integrazioni, del progetto definitivo relativo ai lavori di recupero e di riutilizzo dell'edificio denominato «Maison de Lostan» in AOSTA.

pag. 4268

Decreto 19 agosto 2010, n. 279.

Delega al dott. Valter MOMBELLI, dirigente di terzo livello dell'Amministrazione regionale, alla sottoscrizione delle istanze di interpello di natura fiscale, presso la Direzione regionale delle entrate per la Valle d'Aosta, di interesse della Regione.

pag. 4271

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

Decreto 10 agosto 2010, prot. n. 33055/SS.

Intitolazione di Istituzioni scolastiche.

pag. 4271

vaux d'élargissement de la route communale dénommée « Chemin de Saint-Joconde », dans la commune de SARRE, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

page 4263

Arrêté n° 267 du 10 août 2010,

portant délégation à Mme Jessica DIEMOZ, dirigeant du troisième niveau de l'Administration régionale, à l'effet de signer les contrats de travaux publics et de fourniture de biens et de services, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 4264

Arrêté n° 269 du 12 août 2010,

accordant pour trente ans à « EAUX VALDOTAINES srl » l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire de Valgrisenche, dans la commune d'ARVIER, à usage hydroélectrique.

page 4266

Arrêté n° 270 du 12 août 2010,

Accordant à « COMPAGNIA VALDOSTANA DELLE ACQUE SpA » l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Planaval, dans la commune d'ARVIER, à usage hydroélectrique, à titre précaire, temporaire et de modification de l'autorisation déjà accordée à ladite société par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 251 du 5 avril 1979.

page 4267

Arrêté n° 271 du 13 août 2009,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée, du projet définitif des travaux de réhabilitation et de réutilisation du bâtiment dénommé « Maison De Lostan » à AOSTE.

page 4268

Arrêté n° 279 du 19 août 2010,

portant délégation à M. Valter MOMBELLI, dirigeant du troisième niveau de l'Administration régionale, à l'effet de signer les demandes de rescrits fiscal adressées à la « Direzione regionale delle entrate per la Valle d'Aosta » et présentant un intérêt pour l'Administration régionale.

page 4271

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Décision du 10 août 2010, réf. n° 33055/SS,

portant attribution d'un nom à une école maternelle et élémentaire.

page 4271

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 luglio 2010, n. 2069.

Rinnovo alla società cooperativa sociale «Les Aigles» di SARRE, dell'accreditamento della struttura sita nel medesimo Comune, destinata a comunità terapeutica per 20 posti e comunità alloggio per 5 posti, per ospiti psichiatrici, per un periodo di cinque anni, ai sensi della DGR 52/2010.

pag. 4272

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2104.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie, conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 4273

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2105.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012, conseguente modifica al bilancio di gestione per il triennio 2010/2012 e di cassa per l'anno 2010 per l'iscrizione di un finanziamento erogato dalla «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» quale contributo per la realizzazione della quinta edizione della Festa della Valle d'Aosta.

pag. 4276

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2125.

Approvazione delle modalità per l'erogazione delle agevolazioni economiche per la realizzazione degli impianti dimostrativi di cui all'art. 6 della legge regionale 3 gennaio 2006, n. 3 e successive modificazioni per l'uso razionale dell'energia. Revoca della D.G.R. 3688/2007.

pag. 4279

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2135.

Proroga, a parziale sanatoria, dell'efficacia della validità della Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione dell'impianto di depurazione delle acque reflue comprensoriale, in Comune di LA SALLE, a servizio della Comunità Montana Valdigne Mont Blanc, proposto dalla Comunità Montana medesima, di cui alla D.G.R. n. 1407 in data 9 maggio 2005.

pag. 4296

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2136.

Proroga dell'efficacia della validità della Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovo del complesso funiviario «La Palud – Pavillon – Rif. Torino – Punta Helbronner», mediante realizzazione del nuovo complesso «Pontal di Entrèves – Mont Fréty – Punta Helbronner» nel Comune di

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2069 du 30 juillet 2010,

portant renouvellement, pour cinq ans, de l'accréditation de la structure située à SARRE, gérée par la coopérative sociale « Les Aigles » de SARRE et accueillant une communauté thérapeutique de 20 places et un centre d'hébergement de 5 places pour personnes atteintes de troubles psychiatriques, au sens de la DGR n° 52/2010.

page 4272

Délibération n° 2104 du 6 août 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 4273

Délibération n° 2105 du 6 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012, le budget de gestion 2010/2012 et le budget de caisse 2010 de la Région, du fait de l'inscription d'un financement accordé par la « Fondation CRT – Cassa di Risparmio di Torino » à titre de subvention pour la réalisation de la cinquième édition de la Fête de la Vallée d'Aoste.

page 4276

Délibération n° 2125 du 6 août 2010,

portant approbation des modalités d'octroi des aides à la construction des installations de démonstration visées à l'art. 6 de la loi régionale n° 3 du 3 janvier 2006 modifiée, aux fins de l'utilisation rationnelle de l'énergie, et révocation de la DGR n° 3688/2007.

page 4279

Délibération n° 2135 du 6 août 2010,

portant prorogation, à titre de régularisation partielle, de la validité de l'avis positif sous condition visé à la DGR n° 1407 du 9 mai 2005 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Communauté de montagne Valdigne – Mont-Blanc en vue de la réalisation, dans la commune de LA SALLE, d'une station consortiale d'épuration des eaux usées desservant le territoire de ladite Communauté.

page 4296

Délibération n° 2136 du 6 août 2010,

portant prorogation de la validité de l'avis positif sous condition visé à la DGR n° 2364 du 29 juillet 2005 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports, en vue de la rénovation du téléphérique « La Palud – Pavillon – Refuge Torino –

COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato turismo, sport, commercio e trasporti, di cui alla D.G.R. n. 2364 in data 29 luglio 2005.

pag. 4297

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2137.

Proroga dell'efficacia della validità della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento e allargamento della S.R. n. 45 della Valle d'Ayas tra Verrès e Challand-Saint-Victor nei Comuni di VERRÈS e CHALLAND-SAINT-VICTOR, proposto dall'Assessorato regionale competente in materia di opere pubbliche, di cui alla D.G.R. n. 2318 in data 22 luglio 2005.

pag. 4298

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di SAINT-VINCENT. Deliberazione 5 agosto 2010, n. 34.

Approvazione variante non sostanziale al PRGC concernente la classificazione dei fabbricati in zona AVN ai sensi della L.R. 6 aprile 1998, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 418 del 15.02.1999.

pag. 4298

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando per l'espletamento del concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sette collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

pag. 4301

Assessorato dell'Istruzione e della Cultura.

Bando di concorso per la concessione di contributi alle famiglie di soggetti con disturbi specifici di apprendimento (DSA) per l'acquisto di strumenti informatici. Anno scolastico 2010/2011.

pag. 4303

Assessorato dell'Istruzione e della Cultura.

Criteri e modalità per l'erogazione di contributi per la realizzazione di progetti a supporto e sostegno del percorso scolastico, formativo ed extrascolastico degli alunni con disturbi specifici di apprendimento (DSA). Anno scolastico 2010/2011.

pag. 4305

Pointe Helbronner » par la réalisation de la nouvelle installation « Pontal d'Entrèves – Mont-Fréty – Pointe Helbronner », dans la commune de COURMAYEUR.

page 4297

Délibération n° 2137 du 6 août 2010,

portant prorogation de la validité de l'avis positif sous condition visé à la DGR n° 2318 du 22 juillet 2005 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'assessorat compétent en matière d'ouvrages publics, en vue de la modernisation et de l'élargissement de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas, entre Verrès et Challand-Saint-Victor, dans les communes de VERRÈS et de CHALLAND-SAINT-VICTOR.

page 4298

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de SAINT-VINCENT. Délibération n° 34 du 5 août 2010,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative au classement des bâtiments situés dans la zone AVN, au sens de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et de la délibération du Gouvernement régional n° 418 du 15 février 1999.

page 4298

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de sept collaborateurs – assistants administratifs et comptables (catégorie C – position C2), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 4301

Assessorat de l'Education et de la Culture.

Avis de concours en vue de l'attribution d'aides aux familles des jeunes atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage (TSA) pour l'achat d'outils informatiques, au titre de l'année scolaire 2010/2011.

page 4303

Assessorat de l'Education et de la Culture.

Critères et modalités en vue de l'octroi des aides à la réalisation de projets de soutien du parcours scolaire, formatif et extrascolaire des élèves atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage (TSA) au titre de l'année scolaire 2010/2011.

page 4305

Comunità Montana Monte Cervino.

Graduatoria della selezione unica pubblica, per titoli, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di Ausiliario (bidello e accudiente) – Categoria/Posizione A – a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 4310

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Decreto 12 agosto 2010, n. 269.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla società EAUX VALDOTAINES s.r.l. di derivazione d'acqua dalla Dora di Valgrisenche, in comune di ARVIER, ad uso idroelettrico.

pag. 4266

Decreto 12 agosto 2010, n. 270.

Subconcessione, in via precaria e temporanea, alla società Compagnia Valdostana delle Acque s.p.a. di derivazione d'acqua dal torrent Planaval, nel Comune di ARVIER, ad uso idroelettrico, a variante della subconcessione già assentita alla medesima società con decreto del Presidente della Regione n. 251 in data 05.04.1979.

pag. 4267

AMBIENTE

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2135.

Proroga, a parziale sanatoria, dell'efficacia della validità della Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione dell'impianto di depurazione delle acque reflue comprensoriale, in Comune di LA SALLE, a servizio della Comunità Montana Valdigne Mont Blanc, proposto dalla Comunità Montana medesima, di cui alla D.G.R. n. 1407 in data 9 maggio 2005.

pag. 4296

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2136.

Proroga dell'efficacia della validità della Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovo del complesso funiviario «La Palud – Pavillon – Rif. Torino – Punta Helbronner», mediante realizzazione del nuovo complesso «Pontal di Entrèves – Mont Fréty – Punta Helbronner» nel Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato turismo, sport, commercio e trasporti, di cui alla D.G.R. n. 2364 in data 29 luglio 2005.

pag. 4297

Communauté de montagne Mont Cervin.

Liste d'aptitude de la sélection unique externe, sur titres, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de personnel avec la qualification de Auxiliaire (Agents ou auxiliaires de service des établissements d'enseignement) – Catégorie A Position A – à temps complet ou à temps partiel.

page 4310

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 269 du 12 août 2010,

accordant pour trente ans à « EAUX VALDOTAINES srl » l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire de Valgrisenche, dans la commune d'ARVIER, à usage hydroélectrique.

page 4266

Arrêté n° 270 du 12 août 2010,

Accordant à « COMPAGNIA VALDOSTANA DELLE ACQUE SpA » l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Planaval, dans la commune d'ARVIER, à usage hydroélectrique, à titre précaire, temporaire et de modification de l'autorisation déjà accordée à ladite société par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 251 du 5 avril 1979.

page 4267

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 2135 du 6 août 2010,

portant prorogation, à titre de régularisation partielle, de la validité de l'avis positif sous condition visé à la DGR n° 1407 du 9 mai 2005 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Communauté de montagne Valdigne – Mont-Blanc en vue de la réalisation, dans la commune de LA SALLE, d'une station consortiale d'épuration des eaux usées desservant le territoire de ladite Communauté.

page 4296

Délibération n° 2136 du 6 août 2010,

portant prorogation de la validité de l'avis positif sous condition visé à la DGR n° 2364 du 29 juillet 2005 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports, en vue de la rénovation du téléphérique « La Palud – Pavillon – Refuge Torino – Pointe Helbronner » par la réalisation de la nouvelle installation « Pontal d'Entrèves – Mont-Fréty – Pointe Helbronner », dans la commune de COURMAYEUR.

page 4297

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2137.

Proroga dell'efficacia della validità della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento e allargamento della S.R. n. 45 della Valle d'Ayas tra Verrès e Challand-Saint-Victor nei Comuni di VERRÈS e CHALLAND-SAINT-VICTOR, proposto dall'Assessorato regionale competente in materia di opere pubbliche, di cui alla D.G.R. n. 2318 in data 22 luglio 2005.

pag. 4298

ASSISTENZA SOCIALE

Deliberazione 30 luglio 2010, n. 2069.

Rinnovo alla società cooperativa sociale «Les Aigles» di SARRE, dell'accreditamento della struttura sita nel medesimo Comune, destinata a comunità terapeutica per 20 posti e comunità alloggio per 5 posti, per ospiti psichiatrici, per un periodo di cinque anni, ai sensi della DGR 52/2010.

pag. 4272

BILANCIO

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2104.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie, conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 4273

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2105.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012, conseguente modifica al bilancio di gestione per il triennio 2010/2012 e di cassa per l'anno 2010 per l'iscrizione di un finanziamento erogato dalla «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» quale contributo per la realizzazione della quinta edizione della Festa della Valle d'Aosta.

pag. 4276

ENERGIA

Decreto 12 agosto 2010, n. 269.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla società EAUX VALDOTAINES s.r.l. di derivazione d'acqua dalla Dora di Valgrisenche, in comune di ARVIER, ad uso idroelettrico.

pag. 4266

Decreto 12 agosto 2010, n. 270.

Subconcessione, in via precaria e temporanea, alla società Compagnia Valdostana delle Acque s.p.a. di derivazione d'acqua dal torrent Planaval, nel Comune di ARVIER, ad uso idroelettrico, a variante della subconcessione già assentita alla medesima società con

Délibération n° 2137 du 6 août 2010,

portant prorogation de la validité de l'avis positif sous condition visé à la DGR n° 2318 du 22 juillet 2005 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'assessorat compétent en matière d'ouvrages publics, en vue de la modernisation et de l'élargissement de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas, entre Verrès et Challand-Saint-Victor, dans les communes de VERRÈS et de CHALLAND-SAINT-VICTOR.

page 4298

AIDE SOCIALE

Délibération n° 2069 du 30 juillet 2010,

portant renouvellement, pour cinq ans, de l'accréditation de la structure située à SARRE, gérée par la coopérative sociale « Les Aigles » de SARRE et accueillant une communauté thérapeutique de 20 places et un centre d'hébergement de 5 places pour personnes atteintes de troubles psychiatriques, au sens de la DGR n° 52/2010.

page 4272

BUDGET

Délibération n° 2104 du 6 août 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 4273

Délibération n° 2105 du 6 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012, le budget de gestion 2010/2012 et le budget de caisse 2010 de la Région, du fait de l'inscription d'un financement accordé par la « Fondation CRT – Cassa di Risparmio di Torino » à titre de subvention pour la réalisation de la cinquième édition de la Fête de la Vallée d'Aoste.

page 4276

ÉNERGIE

Arrêté n° 269 du 12 août 2010,

accordant pour trente ans à « EAUX VALDOTAINES srl » l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire de Valgrisenche, dans la commune d'ARVIER, à usage hydroélectrique.

page 4266

Arrêté n° 270 du 12 août 2010,

Accordant à « COMPAGNIA VALDOSTANA DELLE ACQUE SpA » l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Planaval, dans la commune d'ARVIER, à usage hydroélectrique, à titre précaire, temporaire et de modification de l'autorisation déjà

decreto del Presidente della Regione n. 251 in data 05.04.1979.

pag. 4267

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2125.

Approvazione delle modalità per l'erogazione delle agevolazioni economiche per la realizzazione degli impianti dimostrativi di cui all'art. 6 della legge regionale 3 gennaio 2006, n. 3 e successive modificazioni per l'uso razionale dell'energia. Revoca della D.G.R. 3688/2007.

pag. 4279

ENTI LOCALI

Decreto 13 agosto 2010, n. 271.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/1998 e successive modificazioni ed integrazioni, del progetto definitivo relativo ai lavori di recupero e di riutilizzo dell'edificio denominato «Maison de Lostan» in AOSTA.

pag. 4268

Comune di SAINT-VINCENT. Deliberazione 5 agosto 2010, n. 34.

Approvazione variante non sostanziale al PRGC concernente la classificazione dei fabbricati in zona AVN ai sensi della L.R. 6 aprile 1998, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 418 del 15.02.1999.

pag. 4298

ESPROPRIAZIONI

Decreto 4 agosto 2010, n. 261.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale «Chemin de Saint Joconde», in Comune di SARRE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4263

FINANZE

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2104.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie, conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 4273

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2105.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012, conseguente modifica al bilancio di gestione per il triennio 2010/2012 e di cassa per l'anno 2010 per l'iscrizione di un finanziamento erogato dalla «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» quale contributo per la realizzazione della quinta edizione della Festa della Valle d'Aosta.

pag. 4276

accordée à ladite société par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 251 du 5 avril 1979.

page 4267

Délibération n° 2125 du 6 août 2010,

portant approbation des modalités d'octroi des aides à la construction des installations de démonstration visées à l'art. 6 de la loi régionale n° 3 du 3 janvier 2006 modifiée, aux fins de l'utilisation rationnelle de l'énergie, et révocation de la DGR n° 3688/2007.

page 4279

COLLECTIVITÉS LOCALES

Arrêté n° 271 du 13 août 2009,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée, du projet définitif des travaux de réhabilitation et de réutilisation du bâtiment dénommé « Maison De Lostan » à AOSTE.

page 4268

Commune de SAINT-VINCENT. Délibération n° 34 du 5 août 2010,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative au classement des bâtiments situés dans la zone AVN, au sens de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et de la délibération du Gouvernement régional n° 418 du 15 février 1999.

page 4298

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 261 du 4 août 2010,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale dénommée « Chemin de Saint-Joconde », dans la commune de SARRE, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

page 4263

FINANCES

Délibération n° 2104 du 6 août 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 4273

Délibération n° 2105 du 6 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012, le budget de gestion 2010/2012 et le budget de caisse 2010 de la Région, du fait de l'inscription d'un financement accordé par la « Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino » à titre de subvention pour la réalisation de la cinquième édition de la Fête de la Vallée d'Aoste.

page 4276

FINANZIAMENTI VARI

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2125.

Approvazione delle modalità per l'erogazione delle agevolazioni economiche per la realizzazione degli impianti dimostrativi di cui all'art. 6 della legge regionale 3 gennaio 2006, n. 3 e successive modificazioni per l'uso razionale dell'energia. Revoca della D.G.R. 3688/2007.

pag. 4279

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2135.

Proroga, a parziale sanatoria, dell'efficacia della validità della Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione dell'impianto di depurazione delle acque reflue comprensoriale, in Comune di LA SALLE, a servizio della Comunità Montana Valdigne Mont Blanc, proposto dalla Comunità Montana medesima, di cui alla D.G.R. n. 1407 in data 9 maggio 2005.

pag. 4296

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Legge regionale 23 luglio 2010, n. 22.

Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale.

pag. 4189

Decreto 10 agosto 2010, n. 267.

Delega alla dott.ssa Jessica DIEMOZ, dirigente di terzo livello dirigenziale dell'Amministrazione regionale, alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche e delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 4264

Decreto 19 agosto 2010, n. 279.

Delega al dott. Valter MOMBELLI, dirigente di terzo livello dell'Amministrazione regionale, alla sottoscrizione delle istanze di interpello di natura fiscale, presso la Direzione regionale delle entrate per la Valle d'Aosta, di interesse della Regione.

pag. 4271

PERSONALE REGIONALE

Legge regionale 23 luglio 2010, n. 22.

Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della

FINANCEMENTS DIVERS

Délibération n° 2125 du 6 août 2010,

portant approbation des modalités d'octroi des aides à la construction des installations de démonstration visées à l'art. 6 de la loi régionale n° 3 du 3 janvier 2006 modifiée, aux fins de l'utilisation rationnelle de l'énergie, et révocation de la DGR n° 3688/2007.

page 4279

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Délibération n° 2135 du 6 août 2010,

portant prorogation, à titre de régularisation partielle, de la validité de l'avis positif sous condition visé à la DGR n° 1407 du 9 mai 2005 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Communauté de montagne Valdigne – Mont-Blanc en vue de la réalisation, dans la commune de LA SALLE, d'une station consortiale d'épuration des eaux usées desservant le territoire de ladite Communauté.

page 4296

ORGANISATION DE LA RÉGION

Loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010,

portant nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel.

page 4189

Arrêté n° 267 du 10 août 2010,

portant délégation à Mme Jessica DIEMOZ, dirigeant du troisième niveau de l'Administration régionale, à l'effet de signer les contrats de travaux publics et de fourniture de biens et de services, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 4264

Arrêté n° 279 du 19 août 2010,

portant délégation à M. Valter MOMBELLI, dirigeant du troisième niveau de l'Administration régionale, à l'effet de signer les demandes de rescrits fiscal adressées à la « Direzione regionale delle entrate per la Valle d'Aosta » et présentant un intérêt pour l'Administration régionale.

page 4271

PERSONNEL RÉGIONAL

Loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010,

portant nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et orga-

Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale.

pag. 4189

Decreto 10 agosto 2010, n. 267.

Delega alla dott.ssa Jessica DIEMOZ, dirigente di terzo livello dirigenziale dell'Amministrazione regionale, alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche e delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 4264

Decreto 19 agosto 2010, n. 279.

Delega al dott. Valter MOMBELLI, dirigente di terzo livello dell'Amministrazione regionale, alla sottoscrizione delle istanze di interpello di natura fiscale, presso la Direzione regionale delle entrate per la Valle d'Aosta, di interesse della Regione.

pag. 4271

SCUOLA

Decreto 10 agosto 2010, prot. n. 33055/SS.

Intitolazione di Istituzioni scolastiche.

pag. 4271

TRASPORTI

Decreto 4 agosto 2010, n. 261.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale «Chemin de Saint Joconde», in Comune di SARRE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4263

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2136.

Proroga dell'efficacia della validità della Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovo del complesso funiviario «La Palud – Pavillon – Rif. Torino – Punta Helbronner», mediante realizzazione del nuovo complesso «Pontal di Entrèves – Mont Fréty – Punta Helbronner» nel Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato turismo, sport, commercio e trasporti, di cui alla D.G.R. n. 2364 in data 29 luglio 2005.

pag. 4297

Deliberazione 6 agosto 2010, n. 2137.

Proroga dell'efficacia della validità della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento e allargamento della S.R. n. 45 della Valle d'Ayas tra Verrès e Challand-Saint-Victor nei Comuni di VERRÈS e CHALLAND-SAINT-VICTOR, proposto dall'Assessorato regionale compe-

nismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel.

page 4189

Arrêté n° 267 du 10 août 2010,

portant délégation à Mme Jessica DIÉMOZ, dirigeant du troisième niveau de l'Administration régionale, à l'effet de signer les contrats de travaux publics et de fourniture de biens et de services, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 4264

Arrêté n° 279 du 19 août 2010,

portant délégation à M. Valter MOMBELLI, dirigeant du troisième niveau de l'Administration régionale, à l'effet de signer les demandes de rescrits fiscal adressées à la « Direzione regionale delle entrate per la Valle d'Aosta » et présentant un intérêt pour l'Administration régionale.

page 4271

INSTITUTIONS SCOLAIRES

Décision du 10 août 2010, réf. n° 33055/SS,

portant attribution d'un nom à une école maternelle et élémentaire.

page 4271

TRANSPORTS

Arrêté n° 261 du 4 août 2010,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale dénommée « Chemin de Saint-Joconde », dans la commune de SARRE, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

page 4263

Délibération n° 2136 du 6 août 2010,

portant prorogation de la validité de l'avis positif sous condition visé à la DGR n° 2364 du 29 juillet 2005 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports, en vue de la rénovation du téléphérique « La Palud – Pavillon – Refuge Torino – Pointe Helbronner » par la réalisation de la nouvelle installation « Pontal d'Entrèves – Mont-Fréty – Pointe Helbronner », dans la commune de COURMAYEUR.

page 4297

Délibération n° 2137 du 6 août 2010,

portant prorogation de la validité de l'avis positif sous condition visé à la DGR n° 2318 du 22 juillet 2005 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'assessorat compétent en matière d'ouvrages publics, en vue de la modernisation et de l'élargissement de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas, entre

tente in materia di opere pubbliche, di cui alla D.G.R. n. 2318 in data 22 luglio 2005.

pag. 4298

URBANISTICA

Decreto 13 agosto 2010, n. 271.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/1998 e successive modificazioni ed integrazioni, del progetto definitivo relativo ai lavori di recupero e di riutilizzo dell'edificio denominato «Maison de Lostan» in AOSTA.

pag. 4268

Comune di SAINT-VINCENT. Deliberazione 5 agosto 2010, n. 34.

Approvazione variante non sostanziale al PRGC concernente la classificazione dei fabbricati in zona AVN ai sensi della L.R. 6 aprile 1998, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 418 del 15.02.1999.

pag. 4298

Verrès et Challand-Saint-Victor, dans les communes de VERRÈS et de CHALLAND-SAINT-VICTOR.

page 4298

URBANISME

Arrêté n° 271 du 13 août 2009,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée, du projet définitif des travaux de réhabilitation et de réutilisation du bâtiment dénommé « Maison De Lostan » à AOSTE.

page 4268

Commune de SAINT-VINCENT. Délibération n° 34 du 5 août 2010,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative au classement des bâtiments situés dans la zone AVN, au sens de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et de la délibération du Gouvernement régional n° 418 du 15 février 1999.

page 4298